



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/WP/L.84
25 September 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Рабочая группа по среднесрочному
плану и бюджету по программам

Тридцать вторая сессия

Женева, 21 сентября 1998 года

Пункт 3 повестки дня

ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНКТАД В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА И ЕЕ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Согласованные выводы*

1. Проведя обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества на основе доклада Генерального секретаря ЮНКТАД (TD/B/45/6-TD/B/WP/109 и Add.1 и 2), Рабочая группа подчеркнула сохраняющееся значение этой деятельности.
2. Рабочая группа рассмотрела ряд вопросов, касающихся программы технического сотрудничества в целом, включая последние изменения и будущие перспективы в отношении мобилизации ресурсов, распределение деятельности между странами, регионами и программами, сотрудничество между ЮНКТАД и другими организациями применительно к оперативной деятельности и предложения в отношении частичного возмещения затрат в рамках отдельных программ технического сотрудничества ЮНКТАД в целях обеспечения их финансовой самостоятельности.

* Приняты Рабочей группой 23 сентября 1998 года.

3. Рабочая группа осуществила попрограммный обзор деятельности, проделанной в 1997 году, и провела обмен мнениями по отдельным программам с ответственными сотрудниками секретариата. Представитель ВТО принял участие в обсуждениях и представил последнюю информацию о последующей деятельности ВТО по итогам Совещания высокого уровня по комплексным инициативам в интересах развития торговли НРС, состоявшегося октябре 1997 года.
4. Рабочая группа с удовлетворением приняла к сведению увеличение расходов по линии технического сотрудничества в интересах Африки и НРС и выразила надежду на сохранение этой тенденции.
5. Рабочая группа с обеспокоенностью отметила существенное снижение на протяжении последних нескольких лет относительной доли и абсолютного объема расходов на цели технического сотрудничества в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна и вероятное сохранение этой тенденции в 1998 году. В этой связи Рабочая группа напомнила и подтвердила сделанный в пункте 95 документа "Партнерство в целях роста и развития" акцент на специфических потребностях некоторых развивающихся стран со слабой в структурном отношении и уязвимой экономикой.
6. Рабочая группа с обеспокоенностью отметила сокращение на 30% в 1997 году расходов на цели технического сотрудничества в Европе.
7. Рабочая группа также с обеспокоенностью отметила, что, несмотря на увеличение доли Азиатского региона в 1997 году, она по-прежнему является довольно низкой по сравнению с потребностями региона.
8. Рабочая группа провела всесторонний обмен мнениями по предложениям о частичном возмещении затрат, представленным секретариатом в соответствии с просьбой Совета по торговле и развитию, содержащейся в его решении 444 (XLIV).
9. Было высказано общее мнение о том, что:
 - а) соответствующие программы (АКИС, АСОТД и ДМФАС) пользуются большим успехом и вносят позитивный вклад в укрепление институционального потенциала, систем управления и государственной администрации стран, в которых они осуществляются;
 - б) важнейшее значение имеет обеспечение финансовой самостоятельности этих программ; и в частности, наличие надлежащих ресурсов для постоянного совершенствования программного обеспечения и обслуживания уже установленных систем, в том числе через службу экстренной помощи;
 - в) общая финансовая стабильность этих трех программ и финансирование их центральных групп поддержки будет зависеть от: 1) ассигнований из бюджета по программам; 2) ресурсов в рамках проектов для внедрения программного обеспечения и

организации соответствующих консультативных услуг и подготовки кадров;

3) распределение части расходов по оперативно-функциональной поддержке, возникающих в ходе осуществления проектов; и 4) дальнейшей поддержки со стороны доноров. В этом отношении была отмечена возможная роль частичного возмещения затрат.

10. Различные мнения были высказаны в отношении методов частичного возмещения затрат в рамках программ АКИС, АСОТД и ДМФАС, и Рабочая группа согласилась с необходимостью проведения дальнейших консультаций.

11. С учетом проведенного обзора Рабочая группа рекомендовала нижеследующий проект решения Совету по торговле и развитию для рассмотрения в рамках пункта 7 предварительной повестки дня сорок пятой сессии:

"Проект решения

Совет по торговле и развитию,

1. с удовлетворением принимает во внимание доклад о деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансировании и дополнительную статистическую информацию, представленную секретариатом (TD/B/45/6-TD/B/WP/109 и Add.1 и 2);
2. удовлетворением принимает к сведению увеличение объема расходов ЮНКТАД на цели технического сотрудничества в 1997 году;
3. выражает признательность двусторонним и многосторонним донорам за их вклад в программы технического сотрудничества ЮНКТАД и призывает их увеличить свой вклад в соответствии со стратегией и планом ЮНКТАД в области технического сотрудничества;
4. с удовлетворением принимает к сведению увеличение в 1997 году доли расходов на цели технического сотрудничества со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и просит секретариат продолжить свои усилия по углублению сотрудничества с ПРООН;
5. с удовлетворением принимает к сведению увеличение объема и доли расходов по линии технического сотрудничества в интересах НРС, приветствует прогресс, достигнутый в области Целевого фонда для НРС, выражает свою признательность за взносы, внесенные традиционными донорами и развивающимися странами в Целевой фонд, и призывает вносить дальнейшие взносы;
6. предлагает секретариату в консультации с государствами-членами активизировать свои усилия по обеспечению лучшей сбалансированности долей различных регионов в деятельности по линии технического сотрудничества с учетом их соответствующих потребностей;

7. с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый ЮНКТАД в области сотрудничества с другими организациями, в том числе путем подписания меморандумов о договоренности, и предлагает секретариату продолжать прилагать усилия, направленные на активизацию такого сотрудничества, в том числе со Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС) и Международным союзом электросвязи (МСЭ);

8. рекомендует секретариату продолжать углублять сотрудничество со Всемирной торговой организацией (ВТО) и Международным торговым центром (МТЦ) в целях, в частности, лучшей координации технического сотрудничества, в особенности в осуществлении комплексной рамочной основы для технической помощи в области торговли в интересах наименее развитых стран и совместной комплексной программы по оказанию технической помощи некоторым наименее развитым и другим африканским странам;

9. настоятельно предлагает секретариату при осуществлении деятельности по линии технического сотрудничества в максимально возможной степени использовать потенциал развивающихся стран, включая экспертный потенциал на местном и региональном уровнях;

10. просит секретариат завершить подготовку справочника по техническому сотрудничеству ЮНКТАД и обеспечить его скорейшее распространение среди государств-членов на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, а также через Интернет;

11. постановляет, что на следующей сессии Рабочей группы в 1999 году, посвященной вопросам технического сотрудничества, будет проведена углубленная оценка программы по законодательству и политике в области конкуренции;

12. просит секретариат подготовить по скользящей схеме трехгодичный план технического сотрудничества на 1999-2001 годы в упрощенной форме для рассмотрения Рабочей группой на второй части ее тридцать второй сессии в декабре 1998 года и затем Советом по торговле и развитию в 1999 году;

13. принимает к сведению, что в ходе первой части ее тридцать второй сессии Рабочая группа предложила своему Председателю провести дальнейшие консультации с заинтересованными государствами-членами по методам частичного возмещения затрат для программ АСОТД, ДМФАС и АКИС на основе предложений, изложенных в докладе секретариата (TD/B/45/6, глава III), с учетом замечаний и предложений Рабочей группы и представить Рабочей группе доклад по итогам консультаций на ее возобновленной тридцать второй сессии в декабре 1998 года с целью скорейшего принятия решения по данному вопросу".
